

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A *Laufen Austria AG* viseli saját költségeit, valamint az Európai Bizottság költségeit.

(¹) HL C 301., 2010.11.6.

A Törvényszék 2013. szeptember 16-i ítélete — Roca kontra Bizottság

(T-412/10. sz. ügy) (¹)

(„*Verseny — Kartellek — A fürdőszobai szerelvények és felszerelések belga, német, francia, olasz, holland és osztrák piaca — Az EUMSZ 101. cikknek és az EGT-Megállapodás 53. cikkének megsértését megállapító határozat — Az áremlések összehangolása és érzékeny kereskedelmi információk cseréje — A jogsértő magatartás betudhatósága — Bíróságok — A 2006. évi bírságkiszabási iránymutatás — A jogsértés súlya — Enyhítő körülmények — Gazdasági válság — A 2002. évi engedékenységi közlemény — A bírság összegének csökkentése — Jelentős hozzáadott érték*”)

(2013/C 325/50)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Roca (Sait Quen L'Aumone, Franciaország) (képviselő: P. Vidal Martínez ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: F. Castillo de la Torre, A. Antoniadis és F. Castilla Contreras, később: F. Castillo de la Torre, A. Antoniadis és F. Jimeno Fernández meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az EUMSZ 101. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.092 — „fürdőszobai szerelvények és felszerelések”-ügy) 2010. június 23-án hozott C(2010) 4185 végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítése, valamint a felperessel szemben e határozatban kiszabott bírság összegének csökkentése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék megsemmisíti az EUMSZ 101. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.092 — „fürdőszobai szerelvények és felszerelések”-ügy) 2010. június 23-án hozott C(2010) 4185 végleges bizottsági határozat 2. cikke (4) bekezdésének b) pontját, amennyiben az Európai Bizottság a Roca-ra egyetemlegesen kiszabott bírság összegét az együttműködésének figyelembevétele nélkül állapította meg.

2. A Roca-ra a C(2010) 4185 határozat 2. cikke (4) bekezdésének b) pontjában kiszabott bírság összege 6 298 000 euró.

3. A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.

4. A Bizottság a saját költségein kívül viseli a Roca részéről felmerült költségek egyharmadát.

5. A Roca viseli saját költségeinek kétharmadát.

(¹) HL C 301., 2010.11.6.

A Törvényszék 2013. szeptember 16-i ítélete —Islamic Republic of Iran Shipping Lines és társai kontra Tanács

(T-489/10. sz. ügy) (¹)

(„*Közös kül- és biztonságpolitika — Iránnal szemben az atomfegyverek elterjedésének megakadályozása érdekében hozott korlátozó intézkedések — A pénzeszközök befagyasztása — Indokolási kötelezettség — Mérlegelési hiba*”)

(2013/C 325/51)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Islamic Republic of Iran Shipping Lines (Teherán, Irán) és másik tizenhét felperes, amelyek neve az ítélet mellékletében szerepel (képviselők: F. Randolph QC, M. Lester barrister és M. Taher solicitor)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: M. Bishop és R. Ludvinaviciute-Cordeiro meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozók: Európai Bizottság (képviselik: M. Konstantinidis és T. Scharf meghatalmazottak); és Francia Köztársaság (képviselik: G. de Bergues és É. Ranaivoson meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2007/140/KKBP közös álláspont hatályon kívül helyezéséről szóló, 2010. július 26-s tanácsi határozat (HL L 195., 39. o.; helyesbítés: HL L 197., 2010.7.29., 19. o.), az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 423/2007/EK rendelet 7. cikke (2) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2010. július 26-i 668/2010/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 195., 25. o.), a 2010/413 határozat módosításáról szóló, 2010. október 25-i 2010/644/KKBP tanácsi határozat (HL L 281., 81. o.), az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 423/2007/EK rendelet